



Modello 10 bis Anagrafe Assistito  
Rev.00 del 28/12/2015

1. Italiano
2. Inglese
3. Francese
4. Albanese

**1. DICHIARAZIONE D'INDIGENZA**

2. EXTREME POVERTY DECLARATION

3. DECLARATION D'INDIGENCE

4. DEKLARATE VARFERIE (GJENDJE E DOBET EKONOMIKE)

**1. per i soggetti che si trovano nelle condizioni previste dall'articolo 35, comma 4, del Decreto Legislativo 25 luglio 1998 n. 286 "testo unico delle disposizioni concernenti la disciplina dell'immigrazione e norme sulla condizione dello straniero".**

2. for the people who are in the conditions as set in article n. 35, subsection 4, of the legislative decree n. 286, dated July 25th, 1998 "testo unico concerning immigration laws and rules regarding foreign citizens".

3. pour les sujets qui se trouvent dans les conditions prévues par l'article 35, alinea 4, du Decret Legislatif 25 Juillet 1998 n. 286 "Texte Unique des dispositions concernant la discipline de l'immigration et normes sur la condition de l'étranger"

4. per personat qe gjenden ne kushtet e parashikuara nga neni 35 paragrafi 4, te Dekretit Ligjor date 25 Korrik 1998 numer 286 te tevetmit tekst te vendosjeve ne lidhje me disiplinen e emigracionit dhe normave per kushtet e te huajit.

**1. Il/Ia sottoscritt** \_\_\_\_\_

2. I present myself

3. Le/la soussigné/ée

4. E/i nenshkruajtura/i

**1. nato/a in (città - stato)** \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_ **il** \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

2. place of birth (town - country)

date of birth

3. né/ée à (ville - Etat)

le

4. lindur ne (qyteti - shteti)

me

**1. sotto la propria responsabilità ed ai sensi di legge DICHIARA di essere privo di risorse economiche sufficienti e di avere a carico i seguenti familiari:**

2. under my own responsibility and conforming to the Italian laws, **I DECLARE** to be without sufficient economic resources and to have the following family dependants to support:

3. sous sa propre responsabilité et aux termes de la loi **DECLARE** d'être dénué de ressources économiques suffisantes et d'avoir à charge les membres de famille suivants:

4. nen pergjegjesine e vet dhe ne baze te ligjit **DEKLARON** te jete pa burime ekonomike te mjaftueshme dhe te kete ne ngarkim familjaret e meposhtem:

**1. nome**

2. name

3. prénom

4. emri

**cognome**

surname

nom

mbiemri

**grado di parentela**

family relationship

degré de parenté

shkalle farefisnije

**1. Data** \_\_\_\_\_

2. Date

3. Date

4. Data

**Firma del dichiarante** \_\_\_\_\_

Signature

Signature du déclarant

Firma e te deklaruarit

**1. Le dichiarazioni false sono punite dalle leggi dello Stato italiano (art. 26 della legge 4 gennaio 1968 n. 15 e succ. modificazioni ed integrazioni)**



2. False declarations are punished by the Italian State laws (art. 26 of the laws dated January 4th , 1968 n. sub artiche n. 15 and relative amendments and integrations.)
3. Les fausses déclarations sont punies par les Lois de l'Etat Italien (art. 26 de la loi 4 janvier 1968 n. 15 et successives modificationset intégrations)
4. Deklaratat fallco jane te denueshme nga Ligjet e Shtetit Italian (neni 26 I ligjit 4 janar 1968 n. 15 si dhe ndryshimet e perfshirjes simevoneshme).